

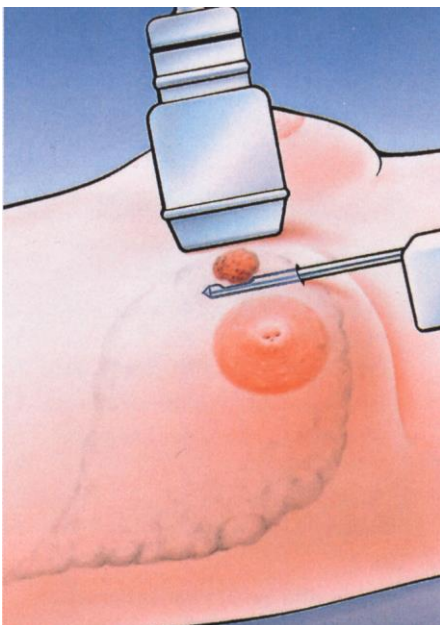


**CONSENSO INFORMATO PER BIOPSIA MAMMARIA MINI-INVASIVA (MIBB) SOTTO CONTROLLO ECOGRAFICO (biopsia al vacuum)**  
Gruppo di lavoro per le biopsie mini-invasive della Società Svizzera di Senologia (SSS)

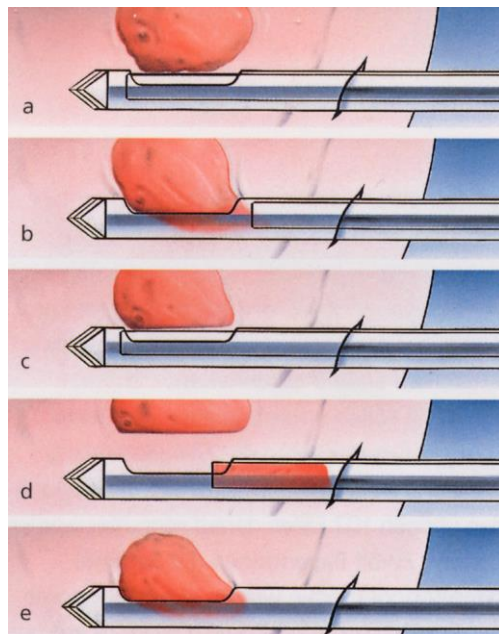
Gentile signora,  
il seguente consenso intende informarla e non preoccuparla.  
In seguito alla sonografia le è stato trovato un nodulo della ghiandola mammaria che può essere asportato in anestesia locale come vede nell'immagine qui sotto.

**Intervento:**

Il nodulo osservato all'ecografia è asportato con l'aiuto di un ago collegato ad un apparecchio che produce un vuoto studiato per questo intervento.  
Come si vede nel primo disegno lei è sdraiata sulla schiena, per circa 30 minuti. Sotto controllo ecografico viene eseguita una anestesia locale e, dopo una incisione con bisturi della pelle di 3-4 millimetri si posiziona l'ago di regola al di sotto del nodulo da prelevare. Grazie al vuoto generato dall'apparecchio il nodulo viene successivamente aspirato all'interno dell'ago e asportato pezzo per pezzo (vedi secondo disegno).



Controllo sotto guida ecografica



Prelievo con l'ago da biopsia

Di regola al termine dell'intervento nella zona dell'asportazione del nodulo, si introduce un clip metallico per riconoscere il luogo della biopsia nel caso in cui, in un secondo tempo, fosse necessario un re-intervento e per i controlli mammografici ed ecografici futuri. L'incisione viene generalmente chiusa con un cerotto che dopo alcuni giorni si potrà togliere.

### **Rischi e complicazioni:**

La biopsia comporta un minimo rischio di sanguinamento e/o ematoma che di regola si risolvono spontaneamente; in rarissimi casi il sanguinamento richiede un piccolo intervento chirurgico per evacuare l'ematoma. L'anestetico locale (es. Lidocaina) può in rari casi comportare dei disturbi del ritmo cardiaco. Molto raramente si verifica un'infezione o l'intervento causa una lesione della pelle o della parete toracica. Anche una cicatrizzazione eccessiva (cheloide) è una complicazione molto rara. Un risultato falsamente negativo della biopsia non può essere escluso.

### **Dopo la biopsia:**

Il personale curante qualificato le medicherà la ferita, le spiegherà come comportarsi con la medicazione e sarà con Lei fino alla sua dimissione.

Attività sportive e sollevare pesi sono assolutamente da evitare per 24 ore, mentre si può guidare l'auto da subito. Il tessuto prelevato viene inviato in patologia per analisi, il risultato arriva dopo ca. 4-7 giorni.

Se l'alterazione risulta benigna di solito non è necessaria nessun'altra procedura. Se invece si rivela maligna si deve rioperare.

### **Quando un simile intervento non può essere eseguito:**

- Presa di anticoagulanti (Marcoumar®, Sintrom®).  
Gli antiaggreganti (Aspirina®, Palvix®, ecc.) possono essere sospesi in accordo con il medico curante una settimana prima dell'intervento.
- Allergia all'anestetico locale.
- Impossibilità a stare sdraiata sulla schiena per 30 minuti senza difficoltà.

### **Altre possibilità di trattamento:**

Se ci sono controindicazioni mediche o se lei non se la sente, è pure possibile effettuare la biopsia in narcosi generale in sala operatoria attraverso un'incisione più grande, come si faceva prima dello sviluppo di queste nuove apparecchiature.

### **Raccolta dati:**

Nell'ambito di questo esame vengono raccolti dei dati personali. Questi dati possono essere utilizzati in forma anonimizzata da specialisti o uffici (per esempio ufficio federale della sanità) per controlli di qualità. Gli addetti specialisti, eseguendo dei Audit o monitoraggi, possono avere accesso ai dati originali. Durante l'esecuzione dei controlli la privacy sarà garantita e sarà rispettato in ogni momento la legge della protezione dati. Le dati personali non verranno pubblicati.

Lei ha il diritto di rifiutare il consenso alla raccolta dei dati, in qualsiasi momento, senza preavviso. Di questo non sarà influenzato il trattamento medico e non si incorrono svantaggi.

Siamo a vostra disposizione per rispondere a tutte le vostre domande e perplessità.

## Questionario

La preghiamo di rispondere alle seguenti domande per evitarle rischi inutili. Se necessario la aiuteremo a rispondere alle domande.

1. Prende regolarmente medicinali per diluire il sangue (Marcoumar<sup>®</sup>, Heparina, Sintrom<sup>®</sup>)  
Quali? .....  Sì  No
  
2. Prende regolarmente antiaggreganti (Aspirina<sup>®</sup>, Plavix<sup>®</sup>, ecc.)  
Quali? .....  Sì  No
  
3. E' allergica o intollerante a medicinali, cerotti, anestesia locale o latex?  
A cosa?.....  Sì  No
  
4. Soffre di una delle seguenti malattie?  
Ipertensione arteriosa?  Sì  No  
Difficoltà alla cagulazione?  Sì  No  
Malattia cardiaca grave?  Sì  No  
Diabete?  Sì  No
  
5. Ha tendenza a cicatrizzare male?  Sì  No
  
6. Potrebbe essere incinta?  Sì  No

### Incarico di trattamento:

Il dottor/La dottoressa \_\_\_\_\_ si è intrattenuto (a) con me in un colloquio informativo. Ho capito le spiegazioni e posto tutte le domande che mi interessavano. Mi è stata consegnata una copia del protocollo sul colloquio informativo. Acconsento all'intervento previsto.

Luogo, data:

Paziente:

Il consenso informativo (MIBB) è stato discusso con la paziente, le domande sono state chiarite e spiegate.

Data, ora:

Medico: